

SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 105-J03:2010

01-februar-2010

BUXca Yý U. SIST EN ISO 105-J03:1999

 $HY_gh_i^*]^Y!DfYg_i ýUbY'VUfj bY'cVghc'bcgh_i''8Y'>$'.FU i bUbY'VUfj b]\ 'fUn`]_'fHGC %$)!>$'.&$$-Ł$

Textiles - Tests for colour fastness - Part J03: Calculation of colour differences (ISO 105-J03:2009)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen ATeil J03: Berechnungen von Farbdifferenzen (ISO 105-J03:2009) (standards.iteh.ai)

Textiles - Essais de solidité des teintures <u>Rartie 103</u> Calcul des écarts de couleur (ISO 105-J03:2009) https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7175c3d1-8678-44d6-8a04-dadeb3e864eb/sist-en-iso-105-j03-2010

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 105-J03:2009

ICS:

59.080.01 Tekstilije na splošno Textiles in general

SIST EN ISO 105-J03:2010 en,fr,de

SIST EN ISO 105-J03:2010

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 105-J03

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2009

ICS 59.080.01

Supersedes EN ISO 105-J03:1997

English Version

Textiles - Tests for colour fastness - Part J03: Calculation of colour differences (ISO 105-J03:2009)

Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie J03: Calcul des écarts de couleur (ISO 105-J03:2009) Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil J03: Berechnungen von Farbdifferenzen (ISO 105-J03:2009)

This European Standard was approved by CEN on 19 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN ISO 105-J03:2010

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7175c3d1-8678-44d6-8a04-dadeb3e864eb/sist-en-iso-105-j03-2010



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN ISO 105-J03:2009 (E)

Contents	Pag
Foreword	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

EN ISO 105-J03:2009 (E)

Foreword

This document (EN ISO 105-J03:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 105-J03:1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW

(stan Endorsement notice)

The text of ISO 105-J03:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 105-J03:2009 without any modification.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7175c3d1-8678-44d6-8a04-dadeb3e864eb/sist-en-iso-105-i03-2010

SIST EN ISO 105-J03:2010

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 105-J03:2010

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 105-J03

Second edition 2009-10-01

Textiles — Tests for colour fastness — Part J03: Calculation of colour differences

Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie J03: Calcul des écarts de couleur

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



ISO 105-J03:2009(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN ISO 105-J03:2010</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7175c3d1-8678-44d6-8a04-dadeb3e864eb/sist-en-iso-105-j03-2010



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 105-J03:2009(E)

Contents		Page
Forev	word	iv
1	Scope	1
2	Principle	1
3	ProcedureCalculation of CIELAB values	2
3.1	Calculation of CIELAB values	2
3.2	Calculation of CIELAB colour differences values	3
3.3	Calculation of the CMC colour difference, $\Delta E_{\sf CMC}(l:c)$	4
4	Test report	5
	x A (informative) Interpretation of results	
Anne	x B (informative) Representative test data	7
Anne	x C (informative) Computer program for calculating colour difference	8
Biblio	ography	10

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 105-J03:2009(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 105-J03 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 1, *Tests for coloured textiles and colorants*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 105-J03:1995), of which it constitutes a technical revision and incorporates ISO 105-J03:1995/Cor:1:1996 and ISO 105-J03:1995/Cor.2:2006. Subclause 3.1 has been replaced with the current CIE recommended form. The equations produce identical results, but the decimal numbers are replaced by fractions, so as not to limit precision.

ISO 105 was previously published in thirteen parts, each designated by a letter (e.g. "Part A"), with publication dates between 1978 and 1985. Each part contained a series of sections, each designated by the respective part letter and by a two-digit serial number (e.g. "Section A01"). These sections are now being republished as separate documents, themselves designated "parts" but retaining their earlier alphanumeric designations. A complete list of these parts is given in ISO 105-A01.

Textiles — Tests for colour fastness —

Part J03:

Calculation of colour differences

1 Scope

This part of ISO 105 provides a method of calculating the colour difference between two specimens of the same material, measured under the same conditions, such that the numerical value $\Delta E_{\rm cmc}(l:c)$ for the total colour difference quantifies the extent to which the two specimens do not match. It permits the specification of a maximum value (tolerance) which depends only on the closeness of match required for a given end-use and not on the colour involved, nor on the nature of the colour difference. The method also provides a means for establishing the ratio of differences in lightness to chroma and to hue.

NOTE Annex A gives guidance on the interpretation of results. Annex B provides sample test data for use in checking computer programs. Annex C contains a sample computer program for calculating colour difference.

(standards.iteh.ai)

2 Principle

The CIE¹¹ 1976 $L^*a^*b^*$ (CIELAB) colour space has been modified to enhance its visual uniformity when calculating the colour difference between two specimens. The modifications to CIELAB by the CMC equation provide a numerical value, $\Delta E_{\rm cmc}$, which describes the colour difference between a sample and a reference in a more nearly uniform colour space. This permits the use of a single-number tolerance ("acceptability tolerance" or "pass/fail tolerance") for judging the acceptability of a colour match in which the tolerance is independent of the colour of the reference. The ellipsoid semi-axes ($IS_{\rm L}$, $cS_{\rm C}$ and $S_{\rm H}$) used to derive $\Delta E_{\rm cmc}$ provide a means to interpret the three separate components of colour difference (lightness, chroma and hue) in manners suitable for a wide range of uses.

The equation for $\Delta E_{\rm cmc}$ describes an ellipsoidal boundary (with axes in the directions of lightness, chroma and hue) centred about a reference. The agreed-upon $\Delta E_{\rm cmc}$ acceptability tolerance describes a volume within which all specimens are acceptable matches to the reference.

The colour difference is composed of three components that comprise the differences between the reference and the specimen. These are as follows.

a) A **lightness** component that is weighted by a lightness tolerance ($\Delta L*/lS_L$). This is represented as $\Delta L_{\rm cmc}$.

If the $\Delta L_{\rm cmc}$ is positive, the specimen is lighter than the reference. If the $\Delta L_{\rm cmc}$ is negative, the specimen is darker than the reference;

b) A **chroma** component that is weighted by the chroma tolerance ($\Delta C^*_{ab}/cS_c$). This is represented as ΔC_{cmc} .

If the $\Delta C_{\rm cmc}$ is positive, the specimen is more chromatic than the reference. If the $\Delta C_{\rm cmc}$ is negative, the specimen is less chromatic than the reference;

1

¹⁾ Commission Internationale de l'Éclairage, Central Bureau, Kegelgasse 27, A-1030 Vienna, Austria.